



## Kohtulahendite kogumik

**Kohtuasi C-387/12**

**Hi Hotel HCF SARL  
versus  
Uwe Spoering**

(eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof)

Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Rahvusvaheline kohtualluvus lepinguvälise kahju asjas — Liikmesriigis toime pandud tegu, mis seisneb teise liikmesriigi territooriumil toime pandud õigusvastasest teost osavõtmises — Selle paiga kindlakstegemine, kus kahjustav sündmus on toimunud

Kokkuvõte – Euroopa Kohtu otsus (neljas koda), 3. aprill 2014

- Eelotsuse küsimused — Siseriikliku kohtu pädevus — Esitatud küsimuste vajalikkuse ja asjakohasuse hindamine*  
*(ELTL artikkel 267)*
- Eelotsuse küsimused — Euroopa Kohtu pädevus — Piirid — Ilmselt asjakohatud küsimused ja oletuslikud küsimused, mis on esitatud kontekstis, mis välistab tarviliku vastuse — Küsimused, mis ei ole põhikohtuasja esemega seotud*  
*(ELTL artikkel 267)*
- Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus nr 44/2001 — Selles määruses kasutatud mõisted — Sõltumatu tõlgendamine*  
*(Nõukogu määrus nr 44/2001)*
- Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus nr 44/2001 — Valikuline kohtualluvus — Kitsas tõlgendamine*  
*(Nõukogu määrus nr 44/2001, artikli 5 punkt 3)*
- Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus nr 44/2001 — Valikuline kohtualluvus — Kohtualluvus lepinguvälise kahju korral — Kahju tekkimise paik ja kahju põhjustanud sündmuse paik — Selle kohtu liikmesriigis, kelle poole on pöördutud, kaitstavate autori varaliste õiguste väidetav kahjustamine — Mitu kahju oletatavat tekitajat, kes on teo toime pannud erinevates liikmesriikides — Kohtu pädevus kahju põhjustanud sündmuse paiga alusel selle kahju ühe*

*oletatava tekitaja suhtes, kes ei ole tegu toime pannud selle kohtu tööpiirkonnas, kelle poole on vaidluse lahendamiseks pöördunud — Vastuvõetamatus — Kohtu pädevus, kelle poole on vaidluse lahendamiseks pöördunud, väidetava kahju tekkimise paiga järgi — Lubatavus — Tingimused*

*(Nõukogu määrus nr 44/2001, artikli 5 punkt 3)*

1. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 17)

2. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 18)

3. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 24)

4. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 26)

5. Määruse nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 5 punkti 3 tuleb tõlgendada nii, et see säte ei anna alust – olukorras, kus niisuguse liikmesriigi õigusega, kelle kohtu poole on vaidluse lahendamiseks pöördunud, kaitstavaid autori varalisi õigusi väidetavalt kahjustava teo oletatavaid toimepanijaid on mitu – tuvastada sellise kohtu pädevust, kelle tööpiirkonnas ei ole kohtusse kaevatud toimepanija asjaomast tegu toime pannud, kahju põhjustanud sündmuse paiga alusel, kuid see säte võimaldab tuvastada asjaomase kohtu pädevust väidetava kahju tekkimise paiga järgi, kui see kahju võib tekkida selle kohtu tööpiirkonnas, kelle poole on pöördunud. Viimati nimetatud juhul on kohus pädev tuvastama vaid oma asukohaliikmesriigis tekitatud kahju.

Määruse nr 44/2001 artikli 5 punktis 3 kasutatud väljendis „paik, kus kahjustav sündmus on toimunud või võib toimuda” on peetud silmas nii kahju tekkimise paika kui ka kahju põhjustanud sündmuse paika, millest tulenevalt võib kostjat hageja valikul kaevata kas ühe või teise asjaomase paiga kohtusse.

Juhul, kui väidetava kahju vaid ühe eeldatava tekitaja vastu on pöördunud kohtusse, kelle tööpiirkonnas viimane ei ole tegu toime pannud, ei saa kahju põhjustanud sündmust pidada määruse nr 44/2001 artikli 5 punkti 3 tähenduses toimunuks selle kohtu tööpiirkonnas.

Seevastu on kohus, kelle poole on autori varaliste õiguste rikkumise tuvastamise hagi pöördunud, pädev kahju tekkimise alusel lahendama lepinguvälise kahju hagi, kui liikmesriik, kelle territooriumil see kohus asub, kaitseb neid varalisi õigusi, millele hageja tugineb, ning kui väidetav kahju võib tekkida selle kohtu tööpiirkonnas.

Kui liikmesriik, kelle kohtusse pöörduti, pakub kaitset vaid oma territooriumil, siis on kahju tekkimise koha järgi valitud kohus pädev tuvastama vaid oma asukohaliikmesriigis tekitatud kahju.

(vt punktid 27, 31, 35, 38, 40 ja resolutsioon)